OFFERYNNAU STATUDOL CYMRU

2006 Rhif 877 (Cy.82)

ADDYSG, CYMRU

Rheoliadau'r Cynllun Addysg Sengl (Cymru) 2006

Wedi'u gwneud - -	*21 Mawrth 2006*
Yn dod i rym - -	*1 Ebrill 2006*

Drwy arfer y pwerau a roddwyd i'r Ysgrifennydd Gwladol gan adrannau 29(3), (5) a 569 o Ddeddf Addysg 1996(**1**), ac sydd bellach wedi'u breinio yng Nghynulliad Cenedlaethol Cymru(**2**) a'r pwerau a roddwyd i Gynulliad Cenedlaethol Cymru gan adrannau 26 a 66(1) o Ddeddf Plant 2004(**3**), mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru yn gwneud y Rheoliadau canlynol:—

Enwi, cychwyn, dirymu a chymhwyso

1.—(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau'r Cynllun Addysg Sengl (Cymru) 2006, a deuant i rym ar 1 Ebrill 2006.

(2) Yn ddarostyngedig i baragraff (3), dirymir y Rheoliadau a restrir yn y golofn gyntaf a'r ail o'r tabl yn Atodlen 1 i'r graddau a bennir yn y drydedd golofn o'r tabl hwnnw.

(3) Mae unrhyw gynllun, sydd mewn grym yn union cyn 1 Ebrill 2006, ac a wnaed o dan y Rheoliadau y cyfeirir atynt ym mharagraff (2), i barhau mewn grym tan 1 Medi 2006 er gwaethaf y ffaith bod y paragraff hwnnw yn dirymu'r Rheoliadau y cafodd y cynllun ei wneud odano.

(4) Mae'r Rheoliadau hyn yn gymwys o ran Cymru.

Dehongli

2. Yn y Rheoliadau hyn—

mae i "addysg feithrin" yr ystyr a roddir i "*nursery education*" yn adran 117 o Ddeddf 1998, ac mae lleoedd meithrin i'w dehongli yn unol â hynny;

mae "a waherddir" ac "a waharddwyd" ("*excluded*") yn golygu gwahardd am resymau disgyblu, ac mae "wedi'u gwahardd" a "gwaharddiad" ("*exclusion*") i'w dehongli'n unol â hynny;

(**1**) 1996 p.56. Diwygiwyd is-adran (3) o adran 29 gan adran 140(1) a (3) o Ddeddf Safonau a Fframwaith Ysgolion 1998 (p.31), ac Atodlenni 30 a 31 iddi. Am y diffiniad o "prescribed" a "regulations" *gweler* adran 142(1) o Ddeddf 1998.
(**2**) *Gweler* Gorchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999 (O.S. 1999/ 672).
(**3**) 2004 p.31. Cafodd adran 26 ei chychwyn ar 1 Ebrill 2006 gan O.S. 2006/885 (Cy.85)(C.23).

ystyr "awdurdod" ("*authority*") yw awdurdod gwasanaethau plant yng Nghymru sy'n awdurdod addysg lleol(**4**);

ystyr "awdurdod esgobaethol priodol" ("*appropriate diocesan authority*") mewn perthynas ag un o ysgolion yr Eglwys yng Nghymru neu un o ysgolion yr Eglwys Gatholig Rufeinig yw—

(i) y Bwrdd Cyllid Esgobaethol neu berson arall a ddynodir gan y Cynulliad Cenedlaethol o dan adran 142(1) o Ddeddf 1998(**5**) (yn ôl y digwydd) ar gyfer pob un o esgobaethau'r Eglwys yng Nghymru, a

(ii) esgob pob un o esgobaethau'r Eglwys Gatholig Rufeinig,

y mae unrhyw ran o'u hardal (ym mhob achos) yn dod o fewn ardal yr awdurdod;

ystyr "Cynllun Addysg Sengl" ("*Single Education Plan*") yw'r cynllun y cyfeirir ato yn rheoliad 3(3) ac, oni nodir yn wahanol, mae'n cynnwys yr Wybodaeth Ategol;

ystyr "Cynulliad Cenedlaethol" ("*National Assembly*") yw Cynulliad Cenedlaethol Cymru;

ystyr "Deddf 1996" ("*the 1996 Act*") yw Deddf Addysg 1996;

ystyr "Deddf 1998" ("*the 1998 Act*") yw Deddf Safonau a Fframwaith Ysgolion 1998(**6**);

ystyr "Deddf 2002" ("*the 2002 Act*") yw Deddf Addysg 2002(**7**);

ystyr "Deddf 2004" ("*the 2004 Act*") yw Deddf Plant 2004(**8**);

ystyr "Targedau" ("*Targets*") yw'r Targedau y cyfeirir atynt yn Rhan 3 o Atodlen 2;

mae i "un o ysgolion yr Eglwys Gatholig Rufeinig" yr ystyr a roddir i "*Roman Catholic Church school*" gan adran 142(1) o Ddeddf 1998;

mae i "un o ysgolion yr Eglwys yng Nghymru" yr ystyr a roddir i "*Church in Wales school*" gan adran 142(1) o Ddeddf 1998;

ystyr "yr Wybodaeth Ategol" ("*the Supporting Information*") yw'r wybodaeth y cyfeirir ati yn rheoliad 4; a

mae i "ysgol a gynhelir gan awdurdod addysg lleol" (gan gynnwys unrhyw gyfeiriad at ysgol a gynhelir gan awdurdod penodol) yr ystyr a roddir i "*school maintained by a local education authority*" gan adran 142(1) o Ddeddf 1998.

(2) Yn y Rheoliadau hyn, mae cyfeiriadau at gyhoeddi (sut bynnag y cânt eu mynegi) yn gyfeiriadau at gyhoeddi yn unol â rheoliad 11.

Awdurdodau i baratoi a chyhoeddi Cynllun Addysg Sengl

3.—(1) Rhaid i bob awdurdod baratoi a chyhoeddi Cynllun Addysg Sengl yn unol â'r Rheoliadau hyn.

(2) Rhaid i'r cynllun gynnwys datganiad ynghylch y weledigaeth a'r gwerthoedd strategol cyffredinol y mae'r awdurdod yn eu harddel wrth gyflawni ei gyfrifoldebau o ran addysg, gan gadw mewn cof ei gyfrifoldebau o dan ddeddfwriaeth cydraddoldeb gan gynnwys, yn benodol, Deddf yr Iaith Gymraeg 1993(**9**), Deddf Gwahaniaethu ar sail Rhyw 1975(**10**), Deddf Cysylltiadau Hiliol 1976(**11**), Deddf Gwahaniaethu ar sail Anabledd 1995(**12**), a Deddf Hawliau Dynol 1998(**13**).

(**4**) *Gweler* adran 65(1) o Ddeddf 2004 ar gyfer ystyr awdurdod gwasanaethau plant yng Nghymru, sy'n golygu cyngor sir neu gyngor bwrdeistref sirol.
(**5**) Trosglwyddwyd swyddogaeth dynodi o dan Orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999 (O.S.1999/672).
(**6**) 1998 p.31.
(**7**) 2002 p.32.
(**8**) 2004 p.31.
(**9**) 1993 p.38.
(**10**) 1975 p.65.
(**11**) 1976 p.74.
(**12**) 1995 p.50.

(3) Yn y rheoliad hwn ystyr "Cynllun Addysg Sengl" ("*Single Education Plan*") yw cynllun o'r math y cyfeirir ato yn adran 26(1) o Ddeddf 2004 sy'n cwmpasu strategaethau'r awdurdod ar gyfer—

(a) codi safonau addysg plant a phobl ifanc sy'n cael eu haddysgu mewn ysgolion a gynhelir gan yr awdurdod neu heb fod yn yr ysgol;

(b) gwella perfformiad ysgolion a gynhelir gan yr awdurdod;

(c) cynllunio lleoedd ysgol a lleoedd meithrin i fodloni anghenion poblogaeth ardal yr awdurdod; ac

(ch) addysgu disgyblion nad ydynt yn mynychu'r ysgol oherwydd salwch, neu oherwydd eu bod wedi'u gwahardd neu am resymau eraill;

ac yn cwmpasu Targedau ar gyfer gwella cyrhaeddiad a phresenoldeb disgyblion, ac ar gyfer gostwng nifer y disgyblion a waherddir o'r ysgol.

(4) Rhaid i gynnwys Cynllun Addysg Sengl gydymffurfio â rheoliad 4.

Cynnwys Cynllun Addysg Sengl

4. Rhaid i bob Cynllun Addysg Sengl gynnwys darpariaeth sy'n ymdrin â'r materion y cyfeirir atynt yn Atodlen 2 i'r Rheoliadau hyn, a rhaid i'r wybodaeth ategol y cyfeirir ati yn Atodlen 3 ("yr Wybodaeth Ategol") fynd gydag ef.

Cyfnod Cynllun Addysg Sengl

5. Mae pob Cynllun Addysg Sengl i fod yn effeithiol am gyfnod yn cychwyn ar 1 Medi 2006 ac yn gorffen ar 31 Awst 2008.

Ymgynghori

6.—(1) Mae'r rheoliad hwn yn rhagnodi'r ymgynghoriad y mae'n ofynnol i bob awdurdod ei gynnal wrth iddo lunio'i Gynllun Addysg Sengl.

(2) Rhaid ymgynghori â'r canlynol ynghylch y cynllun drafft—

(a) y Cynulliad Cenedlaethol;

(b) pennaeth a chorff llywodraethu pob ysgol a gynhelir gan yr awdurdod;

(c) mewn perthynas â phob uned cyfeirio disgyblion a gynhelir gan yr awdurdod—

(i) yr athro neu'r athrawes â gofal, a

(ii) pan fo Rheoliadau o dan baragraff 15 o Atodlen 1 i Ddeddf 1996(**14**) yn ei gwneud yn ofynnol i'r awdurdod sefydlu pwyllgor rheoli ar gyfer yr uned honno, y pwyllgor hwnnw;

(ch) yr awdurdod esgobaethol priodol ar gyfer unrhyw un o ysgolion yr Eglwys yng Nghymru neu unrhyw un o ysgolion yr Eglwys Gatholig Rufeinig a gynhelir gan yr awdurdod;

(d) Bwrdd yr Iaith Gymraeg (o fewn ystyr adran 1 o Ddeddf yr Iaith Gymraeg 1993);

(dd) Byrddau Iechyd Lleol (o fewn yr ystyr sydd i Local Health Boards yn adran 16BA o Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol 1977(**15**));

(**13**) 1998 p.42.

(**14**) Mewnosodwyd paragraff 15 gan adran 48 o Ddeddf Addysg 1997 (p.44), ac fe'i ddiwygiwyd gan adran 140 o Ddeddf 1998, ac Atodlen 30 iddi, a chan Orchymyn Awdurdodau Lleol (Trefniadau Gweithredol ac Amgen) (Addasu Deddfiadau a Darpariaethau Eraill) (Cymru) 2002, O.S. 2002/808 (Cy.89).

(**15**) 1977 p.49. Mewnosodwyd adran 16BA gan adran 6(1) o Ddeddf Diwygio'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol a Phroffesiynau Gofal Iechyd 2002 (p.17).

(e) Ymddiriedolaethau GIG (o fewn yr ystyr sydd i NHS Trusts yn adran 5 o Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol a Gofal Cymunedol 1990(**16**));

(f) y Bartneriaeth Pobl Ifanc(**17**);

(ff) Partneriaeth Datblygu'r Blynyddoedd Cynnar a Gofal Plant (o fewn yr ystyr sydd i Early Years Development and Childcare Partnership yn adran 119 o Ddeddf 1998)(**18**);

(g) Cyngor Ymgynghorol Sefydlog Addysg Grefyddol (o fewn yr ystyr sydd i Standing Advisory Council on Religious Education yn adran 390 o Ddeddf 1996)(**19**);

(ng) Timau Troseddau Ieuenctid (o fewn yr ystyr sydd i Youth Offending Teams yn adran 39 o Ddeddf Trosedd ac Anhrefn 1998)(**20**);

(h) Partneriaeth Diogelwch Cymunedol(**21**);

(i) Partneriaeth Plant a Phobl Ifanc(**22**); a

(j) y cyfryw bobl neu gyrff eraill sydd ym marn yr awdurdod yn briodol.

(3) Yn achos y cyrff y cyfeirir atynt yn is-baragraffau (dd) i (i) o baragraff (2), dim ond â chyrff sy'n cwmpasu ardal gyfan yr awdurdod neu unrhyw ran ohoni y mae'n rhaid ymgynghori.

(4) Rhaid i'r awdurdod ymgynghori ar y cynllun drafft am gyfnod o ddim llai nag wyth wythnos.

(5) Rhaid i'r awdurdod gynnal yr ymgynghoriad drwy anfon at bob ymgynghorai gopi drafft o'r cynllun yn gwahodd sylwadau o fewn cyfnod penodedig.

(6) Caniateir bodloni'r gofyniad ym mharagraff (5) am anfon copi drafft o'r cynllun at ymgyngoreion drwy anfon copïau'n electronig.

(7) At ddibenion y rheoliad hwn nid yw "Cynllun Addysg Sengl" yn cynnwys yr Wybodaeth Ategol.

Mabwysiadu Cynllun Addysg Sengl

7. Rhaid i bob awdurdod fabwysiadu Cynllun Addysg Sengl erbyn 31 Gorffennaf 2006.

Cyhoeddi Cynllun Addysg Sengl

8. Rhaid i bob awdurdod gyhoeddi ei Gynllun Addysg Sengl, fel y'i mabwysedir felly, erbyn 1 Medi 2006.

Diwygio Targedau

9.—(1) Rhaid diwygio'r Targedau, a rhaid cyhoeddi'r Targedau diwygiedig ar 31 Gorffennaf 2007 neu cyn hynny.

(2) Rhaid i'r Targedau diwygiedig gwmpasu blwyddyn ysgol 2007-08 a blwyddyn ysgol 2008-09.

(3) Nid oes angen i'r awdurdod ymgynghori ynghylch ei Dargedau diwygiedig.

(**16**) 1990 p.19.
(**17**) Mae partneriaeth o dan yr enw hwnnw yn cynnwys unrhyw bartneriaeth a sefydlwyd er hyrwyddo amcanion adran 123(2) o Ddeddf Dysgu a Medrau 2000 (p.21).
(**18**) Diwygiwyd adran 119 gan adran 150 o Ddeddf 2002.
(**19**) Diwygiwyd adran 390 gan adran 140(1) o Ddeddf 1998 ac Atodlen 30 iddi.
(**20**) 1998 p.37. Mae adran 39 wedi ei diwygio gan Ddeddf Cyfiawnder Troseddol a Gwasanaethau Llys 2000 (p.43), a Deddf Plant 2004.
(**21**) Sefydlwyd y Bartneriaeth Diogelwch Cymunedol at ddibenion adrannau 5 a 6 o Ddeddf Trosedd ac Anhrefn1998.
(**22**) Mae Partneriaeth o dan yr enw hwnnw yn cynnwys unrhyw Bartneriaeth Plant a sefydlwyd i hybu amcanion adrannau 25 a 26 o Ddeddf Plant 2004.

Diwygio'r Wybodaeth Ategol

10.—(1) Rhaid diwygio'r Wybodaeth Ategol a rhaid cyhoeddi'r Wybodaeth Ategol ddiwygiedig ar neu cyn 31 Gorffennaf 2007.

(2) Rhaid i'r wybodaeth ddiwygiedig gwmpasu—

(a) yr wybodaeth y cyfeirir ati ym mharagraffau 1(a) i (ch) o Atodlen 3 am y flwyddyn ysgol 2006-07 a'r pum mlynedd ysgol ganlynol;

(b) yr wybodaeth y cyfeirir ati ym mharagraff (d) o Atodlen 3 am y flwyddyn ysgol 2006-07, 2007-08 a 2008-09; ac

(c) yr wybodaeth y cyfeirir ati ym mharagraff (dd) o Atodlen 3 ar gyfer y flwyddyn ysgol 2006-07.

(3) Nid oes angen i'r awdurdod ymgynghori ynghylch yr Wybodaeth Ategol ddiwygiedig.

Gofynion cyhoeddi

11.—(1) At ddibenion y Rheoliadau hyn, rhaid trin dogfennau y mae'n ofynnol eu cyhoeddi fel pe baent wedi eu cyhoeddi ar y dyddiad y bodlonir y gofynion a nodir isod yn y rheoliad hwn neu, os bodlonir gofynion gwahanol ar ddyddiadau gwahanol, ar yr olaf o'r dyddiadau hynny.

(2) Rhaid i bob awdurdod gyhoeddi'r ddogfen yn electronig ar safle'r awdurdod ar y rhyngrwyd.

(3) Rhaid i bob awdurdod ar unrhyw adegau a fyddo'n rhesymol sicrhau bod copïau o'r ddogfen ar gael i'w harchwilio gan aelodau o'r cyhoedd—

(a) yn swyddfeydd yr awdurdod; a

(b) mewn unrhyw fannau eraill a fyddo'n rhesymol.

Darparu copïau o Gynllun Addysg Sengl

12.—(1) Rhaid i bob awdurdod ddarparu copi o'i Gynllun Addysg Sengl ar gyfer—

(a) yr holl rai hynny y mae'n ofynnol ymgynghori â hwy o dan reoliad 6; a

(b) unrhyw berson sy'n gofyn am gopi.

(2) Rhaid darparu copi o'r diwygiadau a wneir i'r Targedau yn unol â rheoliad 9 ar gyfer—

(a) y Cynulliad Cenedlaethol;

(b) pob ysgol a gynhelir gan yr awdurdod; ac

(c) unrhyw berson sy'n gofyn am gopi.

(3) Rhaid darparu copi o'r diwygiadau a wneir i'r Wybodaeth Ategol yn unol â rheoliad 10 ar gyfer—

(a) y Cynulliad Cenedlaethol;

(b) pob ysgol a gynhelir gan yr awdurdod; ac

(c) unrhyw berson sy'n gofyn am gopi.

(4) Pan fo person yn gofyn am gopi o dan baragraff (1), (2) neu (3) caniateir bodloni'r gofyniad drwy anfon y copi'n electronig.

Darpariaeth drosiannol

13. Hyd oni ddaw adran 44 o Ddeddf Addysg 2005 i rym(**23**), mae cyfeiriadau ym mharagraff 3(a)(ii) a (iii) o Atodlen 2 sy'n nodi ei bod yn ofynnol cymryd mesurau arbennig mewn cysylltiad

(**23**) 2005 p.18.